

prim' by SCS Sentinel

Carillon

sans fil/sans pile

OneBell 80 Eco CSF0092

INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

Déjà programmé et prêt à l'emploi

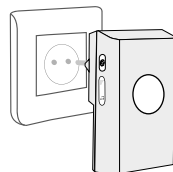
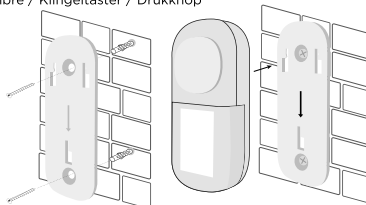
Already programmed and ready to use
Già programmato e pronto per l'uso
Ya programado y listo para usar
Bereits programmiert und gebrauchsfertig
Geprogrammeerd en gebruiksklaar

1 Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello

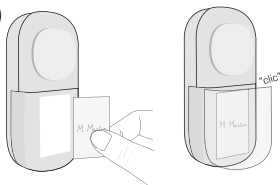
Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

Carillon / Chime / Campanello

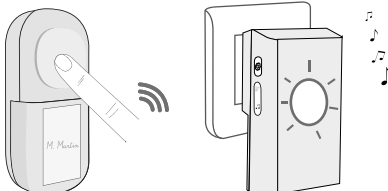
Timbre / Türgong/ Deurbel



2

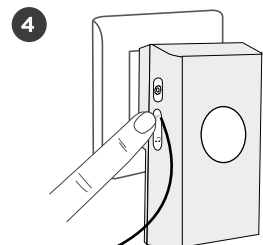


3

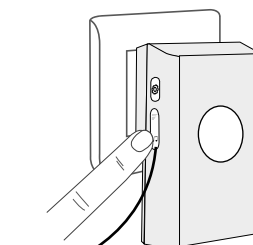


RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN

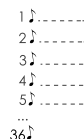
4



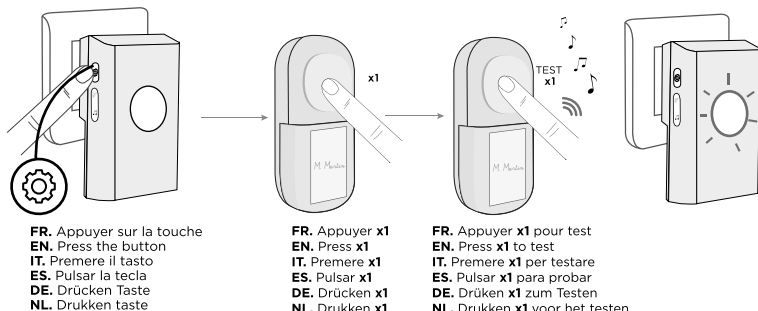
FR. Réglage du volume
EN. Volume adjusment
IT. Regolazione del volume
ES. Ajuste del volumen
DE. Volume Einstellung
NL. Volume instellingen



FR. Choix de la mélodie
EN. Set the ring melody
IT. Selezione della melodia
ES. Ajuste de la melodía
DE. Wahl der Melodie
NL. Selectie van de melodie

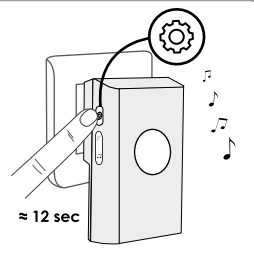


Reprogrammation (si nécessaire) / Reprogramming (if necessary) / Riprogrammazione (se necessario)
Reprogramación (si es necesario) / Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammering (zo nodig)



RESET

FR: Appuyer et maintenir la touche sur le carillon jusqu'à ce que la mélodie retentisse 2 fois (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN:** Press & maintain the button on the chime until the melody rings twice (all the push buttons are deleted). **IT:** Premere e mantenere il tasto sul campanello finché la melodia echeggiasse due volte (tutti pulsanti campanelli sono soppressi). **ES:** Pulsar y mantener la tecla sobre el timbre hasta que la melodía suene dos veces (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE:** Drücken und Aufrechterhalten Taste bei Türgong Bis die Melodie ertönt zweimal (sämtliche Klingeltasten werden gestrichen). **NL:** Drukken en Onderhouden taste op de deurbel Totdat de melodie ringen tweemaal (alle Drukknoppen worden geschrapt).



GARANTIE / WARRANTY / GARANZIA GARANTÍA / GARANTIE



2 ans / 2 years / 2 anni
2 años / 2 Jahre / 2 jaar

FR: Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

EN: The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.

IT: È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.

ES: El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra.

EN: Imperativo conservare durante todo el período de garantía.

DE: Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

NL: Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

FR: Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez rutiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements d'eau ou des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. **EN:** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed near the appliance. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. **IT:** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarlo con cura per consultarlo in futuro. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, come vasi, deve essere posto vicino all'apparecchio. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. **ES:** Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a gotas o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasos, deben colocarse cerca del aparato. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. **DE:** Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. **NL:** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten. Geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op of in de buurt van het apparaat. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek.



FR: Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN:** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituite questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune, non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que pueden contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **DE:** Verwerfen Sie nicht mehr benutzte Geräte und Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilnisafvoer van uw gemeente gebruiken. Bij het installeren van uw product, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen.

~ Courant alternatif / Alternating current / Corrente alternata / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom

☐ Modèle de classe II / Model class II / Modello di classe II / Modelo de clase II / Klassenmodell II / Klassenmodell II



Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement / The chime is for indoor use only / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno / El timbre es sólo para uso en interiores / Der Türgong ist nur für den Innenbereich geeignet / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis

IP 55: L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance. / The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from all directions. / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni. / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección. / Die Außensprechenanlage ist gegen schädliche Staubbablagerungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting.

